

GEMEINDE SARN TAL

Autonome Provinz Bozen – Südtirol



COMUNE DI SARENTINO

Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSS
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Nr: 526

vom/dd. 27.08.2026

ore 08:30 Uhr

Nach Erfüllung der im Regionalgesetz über die Gemeindeordnung und in der Gemeindegatzung festgesetzten Formvorschriften, wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen:

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni e dallo Statuto Comunale, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale:

Sono presenti:

		Abwesend entschuld.	Assenti giustific.	Abwesend unentsch.	Assenti ingiustific.	Fernzugang	Modalità remota
Josef Mair	Bürgermeister - Sindaco						
Lisa Reichsigl	Vizebürgermeisterin - Vicesindaca						
Renè Bernard	Gemeindereferent - Assessore						
Flora Anna Brugger	Gemeindereferentin - Assessore						
Florian Spiess	Gemeindereferent - Assessore						
Bernhard Martin Thaler	Gemeindereferent - Assessore						

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr

Assiste il Segretario generale, signor

Dr. Manfred Peter Premstaller

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor

Josef Mair

In seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet

Nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta

GEGENSTAND:

Durchführung der fachgerechten Säuberung des Abwassersystems im Bereich Sarntheim Nord bis "Sportheim": Genehmigung der Kostenaufstellung der Firma Alispurgo GmbH/Burgstall; Kodex CUP: E29B26000000007 - Kodex CIG: BCCBCC1117

OGGETTO:

Pulizia a regola d'arte dei sistemi di scarico nell'ambito Sarentino Nord fino "Sportheim": Approvazione dell'elenco spese della ditta Alispurgo Srl/Postal; Codice CUP: E29B26000000007 - Codice CIG: BCCBCC1117

Durchführung der fachgerechten Säuberung des Abwassersystems im Bereich Sarntheim Nord bis "Sportheim": Genehmigung der Kostenaufstellung der Firma Alispurgo GmbH/Burgstall; Kodex CUP: E29B2600000007 - Kodex CIG: BCCBCC1117

Im Sinne des Art. 15 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 31.03.2023, Nr. 36, und den übertragenen Funktionen innerhalb der Verwaltungsstruktur, ist Dr. Gottfried Kofler, als Leiter des Dienstbereichs öffentliche Arbeiten, zum einzigen Projektverantwortlichen bestimmt und mit der darin vorgesehenen Ausgabenbefugnis ausgestattet.

Festgestellt, dass durch die erheblichen Niederschläge Ende Juni 2026 und infolge der außergewöhnlichen Regenmenge die Kanalisation von Sarntheim Nord bis „Sportheim“ überlaufen ist.

Aus diesem Grund war es dringend erforderlich, eine umgehende und gründliche Reinigung der betroffenen Kanalarohre durchzuführen, um die ordnungsgemäße Funktion der Entwässerungsstruktur wiederherzustellen zu können und um weiteren Schäden zu verhindern.

Nach der Durchführung eines Lokalaugenscheines wurde die Notwendigkeit und Dringlichkeit festgestellt, Maßnahmen für die öffentliche Sicherheit zu treffen und die Durchführung der fachgerechten Säuberung des Abwassersystems zu veranlassen.

Nach Einsichtnahme in die Anordnung des Bürgermeisters Nr. 054 vom 30.06.2026, laut der die Firma Alispurgo GmbH mit Sitz in Burgstall mit der dringenden Durchführung der oben genannten Leistungen beauftragt worden ist.

Nach Einsichtnahme in die Kostenaufstellung vom 18.08.2026 der Firma Alispurgo GmbH, laut der die Arbeiten im Betrag von € 3.650,00, zzgl. 22% MwSt., durchgeführt worden sind.

Die Firma Alispurgo GmbH ist über das telematische Portal der AOV (ISOV) zur Abgabe der digitalen Kostenaufstellung im Rahmen einer Direktvergabe eingeladen worden.

In die Aufstellung der Firma Alispurgo GmbH, mit Sitz in Burgstall in Höhe von € 3.650,00, zzgl. 22 % MwSt., welches am 19.08.2026 über das telematische System (ISOV) der AOV eingegangen ist, wird Einsicht genommen und festgestellt, dass es den Bedürfnissen der Verwaltung entspricht und im Verhältnis zu Qualität und Preis angemessen und günstig erscheint.

Nach Einsichtnahme in das zustimmende administrative Gutachten des Verantwortlichen des zuständigen Dienstes und in das zustimmende buchhalterische Gutachten der Verantwortlichen des Finanzdienstes.

Pulizia a regola d'arte dei sistemi di scarico nell'ambito Sarentino Nord fino "Sportheim": Approvazione dell'elenco spese della ditta Alispurgo Srl/Postal; Codice CUP: E29B2600000007 - Codice CIG: BCCBCC1117

Ai sensi dell'art. 15 del Decreto Legislativo 31/03/2023, n. 36, e delle funzioni all'interno della struttura amministrativa, dott. Gottfried Kofler, responsabile del servizio lavori pubblici è il responsabile unico del progetto e dispone del potere di spesa ivi previsto.

Viene premesso, che le abbondanti precipitazioni a fine giugno hanno causato gravi danni dovuti al maltempo e che a causa della quantità eccezionali di pioggia, la rete fognaria è fuoriuscita da Sarentino Nord fino a "Sportheim".

Per questo motivo era assolutamente necessario procedere a una pulizia immediata e accurata della condotte fognaria, al fine di ripristinare il corretto funzionamento dell'infrastruttura di drenaggio e prevenire ulteriori danni.

Dopo aver eseguito un sopralluogo è stata ritenuta la necessità ed urgenza di prendere opportuni provvedimenti in relazione alla pubblica sicurezza e provvedere all'esecuzione della pulizia a regola d'arte dei sistemi di scarico

Vista l'ordinanza del Sindaco n. 054 del 30/06/2026, secondo la quale è stata incaricata la ditta Alispurgo Srl con sede a Postal con l'urgente l'esecuzione dei servizi sopra citati.

Vista la distinta delle spese del 18/08/2026 della ditta Alispurgo Srl, secondo la quale i lavori sono stati eseguiti con l'importo di € 3.650,00, al netto dell'IVA del 22%.

La ditta Alispurgo Srl è stata invitata attraverso il portale telematico dell'ACP (SICP) a presentare l'elenco spese digitale nell'ambito di una gara per affidamento diretto.

Si prende visione dell'elenco spese della ditta Alispurgo Srl con sede a Sarentino per un importo di € 3.650,00, al netto dell'IVA del 22 %, presentata in data 19/08/2026 tramite il sistema telematico (SICP) dell'ACP e constatato che corrisponde alle esigenze dell'amministrazione e il rapporto qualità – prezzo appare congruo e conveniente.

Visti i pareri favorevoli del responsabile del relativo ufficio sulla regolarità tecnico-amministrativa e della responsabile del Servizio finanziario sulla regolarità contabile.

- der Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 9 vom 08.05.2019;
- des einheitlichen Strategieprogrammes 2026 – 2028;
- des Haushaltsvoranschlages 2026 – 2028;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- der Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2;
- des Landesgesetzes vom 12.12.2016, Nr. 25 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirks-gemeinschaften“;
- des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 31.03.2023, Nr. 36;
- des Landesgesetzes vom 17.12.2015, Nr. 16 i.G.F.;
- al regolamento di contabilità, approvato con delibera del consiglio comunale n. 9 del 08/05/2019;
- al documento unico di programmazione 2026 – 2028;
- al bilancio di previsione 2026 – 2028;
- allo Statuto Comunale vigente;
- al Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 03/05/2018, n. 2;
- alla Legge Provinciale 12/12/2016, n. 25 “Ordinamento contabile e finanziario dei Comuni della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige e delle Comunità Comprensoriali”;
- al Decreto Legislativo 31/03/2023, n. 36;
- alla Legge Provinciale 17/12/2015 n. 16 e ss.mm.;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form

1. die Kostenaufstellung der Firma Alsipurgo GmbH mit Sitz in Burgstall vom 19.08.2026 für die Durchführung der fachgerechten Säuberung des Abwassersystems im Bereich Sarntheim Nord bis "Sportheim" zum Preis von € 3.650,00, zzgl. 22% MwSt., insgesamt € 4.453,00 zu genehmigen;
2. für die Liquidierung und Bezahlung der entsprechenden Rechnung zu sorgen;
3. die Ausgabe von insgesamt € 4.453,00 dem Kapitel 11012.02.010900, Art. 009 „Zivilschutz allgemein – Beseitigung von Unwetterschäden (Berggesetz)“ des Haushaltsvoranschlages für das Finanzjahr 2026 anzulasten, welches genügend Verfügbarkeit aufweist;
4. die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht finanziert:

Importo Betrag	Centro di costo Kostenstelle	UEB	Capitolo Kapitel	Anno di competenza Kompetenzjahr	Finanziamento Finanzierung	N. impegno Verpflichtung Nr.
4.453,00 €	110105	11012.02	10900/9	2026	2026 Contributo provinciale- 40 % ai sensi dell'articolo 5-ter, comma 3, lettera a) 2026 Investitionsbeitrag Land - 40 % gemäß Artikel 5-ter, Absatz 3, Buchstabe a)	530

5. Es wird darauf hingewiesen, dass im Sinne des Art. 183, Abs. 5, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2, jeder Bürger gegen die Beschlüsse während des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevorstand Einspruch erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs

d e l i b e r a

a voti unanimi espressi in forma legale

1. di approvare l'elenco spese della ditta Alispurgo Srl con sede a Postal del 19/08/2026 per l'esecuzione della pulizia a regola d'arte dei sistemi di scarico nell'ambito Sarentino Nord fino "Sportheim", al prezzo di € 3.650,00, al netto dell'IVA del 22%, complessivi € 4.453,00;
2. di provvedere alla liquidazione e al pagamento della relativa fattura;
3. di imputare la spesa di complessivi € 4.453,00 al capitolo 11012.02.010900, art. 009 "Protezione civile gener. - Risanamento di danni causati dal maltempo" del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2026 che presenta sufficiente disponibilità;
4. di finanziare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

5. Si fa presente, che ai sensi dell'art. 183, co. 5, del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 03/05/2018, n. 2 entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare opposizione avverso le deliberazioni alla Giunta Comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambi-

eingebraucht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120 des G.v.D. Nr. 104/2010).

to dell'affidamento pubblico il termine entro il quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 D.Lgs. n 104/2010).

Hashwert administratives Gutachten	+5GmG+R2KY9hv4tbQsKEbGvFb14du-suyMqliVkd8x3A=	valore hash parere tecnico-amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	mw5J2dRfNteKLFV/xYwOs2nkCtTqAQK-Ou7VZRrjENrk=	valore hash parere contabile

Dienstbereich: Öffentliche Arbeiten
Servizio: Lavori pubblici
MP/GK/mt

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

*Der Bürgermeister - Il Sindaco
Josef Mair*

(digital unterschrieben – firmato digitalmente)

Letto, approvato e sottoscritto.

*Der Generalsekretär - Il Segretario generale
Dr. Manfred Peter Premstaller*

(digital unterschrieben – firmato digitalmente)

(Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)